

Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE SPANISH**0502/11**

Paper 1 Reading

May/June 2024

MARK SCHEME

Maximum Mark: 80

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2024 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **20** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Nota: Todos los examinadores reciben instrucciones de que las respuestas correctas alternativas y los enfoques inesperados en los guiones de los candidatos deben recibir calificaciones que reflejen de manera justa los conocimientos y habilidades relevantes demostrados. No obstante, el contenido debe estar claramente relacionado y derivado del texto.

Pregunta 1

Esta pregunta pone a prueba los objetivos de evaluación L1, L2 y L5 de la comprensión lectora (25 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L5 seleccionar y utilizar información con fines específicos.

Síntesis de la Pregunta 1

Items	Objetivos de la comprensión lectora	Puntos para la comprensión lectora
1(a)	L1	1
1(b)(i)	L2	2
1(b)(ii)	L2	2
1(c)	L1/L2	2
1(d)	L1/ L5	3
1(e)	L1/L5	2
1(f)	L1/L5	3

Annotations to use in RM Assessor for Question 1

SEEN – on every page, including blank pages. Please do this at the start of your marking.



– mark awarded



– caret – information missing, mark cannot be awarded



– Benefit of Doubt – unclear, but benefit of doubt given to candidate



– Unclear



– answer is written elsewhere on the script

XR – wrong language used (i.e. answer is not written in Spanish)

Pregunta 1

Pregunta	Respuesta	Puntos
1(a)	Vuelva a leer el párrafo 1 (líneas 1 a 5). ¿Por qué se cree que existió la ciudad de los Caras? • tradición oral / leyenda • (misteriosas) formaciones rocosas (en el lecho marino) / vestigios <i>Se dará un punto por una de estas respuestas.</i>	1
1(b)(i)	Use sus propias palabras para explicar qué quiere decir el texto con (i) ‘escasos vestigios’ (línea 2) • pocos, reducidos, limitados (1) • restos, huellas, señales, rastros, pruebas, evidencia física, antigüedad (1)	2
1(b)(ii)	Use sus propias palabras para explicar qué quiere decir el texto con (ii) ‘reposan en el lecho’ (línea 3 a 4) • yacen/ están depositados/ se encuentran/ descansan/ están/ se apoyan/ descansan/ colocadas/situadas/ permanecen (1) • en el fondo / suelo (1)	2
1(c)	Vuelva a leer el párrafo 2 (líneas 6 a 10). ¿Qué evidencias parecían confirmar la existencia de la ciudad de los Caras? Dé dos ejemplos. • Ruinas/restos (arqueológicos/as) en sus redes de pesca/ encontradas por pescadores. (1) • (Vídeo de) las formaciones rocosas/ construcciones paralelas (rectangulares perfectamente alineadas). (1) • (Vídeo que muestra posible uso de) ladrillos y piedras circulares (semejantes a ruedas antiguas). (1) <i>Se dará un punto por cada una de estas respuestas hasta un máximo de 2 puntos.</i>	2
1(d)	Vuelva a leer el párrafo 3 (líneas 11 a 18). Identifique tres razones por las que en 2009 parecía posible la existencia de la ciudad de los Caras. • Se encontró el colmillo de un megalodón / de un tiburón extinto (1) • Su fosilización mostraba que el lugar habría estado a nivel del mar hace 500 años (1) • Cartillas náuticas que sugieren la existencia de una formación que similar a una ciudad antigua. (1)	3

Pregunta	Respuesta	Puntos
1(e)	Vuelva a leer el párrafo 4 (líneas 19 a 23). Explique por qué se desestimó la existencia de la ciudad de los Caras. - Se concluyó que se trata de formaciones rocosas naturales/ formaciones naturales extraordinarias (1) - Las formaciones no han sido creadas por los seres humanos (1). - Es una zona de amortiguamiento. (1) <i>Se dará un punto por cada una de estas respuestas hasta un máximo de 2 puntos.</i>	2
1(f)	Vuelva a leer el párrafo 5 (líneas 24 a 28). Use sus propias palabras para explicar por qué estas formaciones naturales van a beneficiar a la zona. <i>Las respuestas que hayan copiado literalmente todo el párrafo o fragmento no reciben ningún punto.</i> - Importancia ecológica de la zona/ la zona va a convertirse en una reserva marina/ se velará por su preservación (1) - Van a incentivarse estudios geológicos marinos. (1) - Valor turístico de la zona/ atractivo de dichas formaciones naturales tan particulares / despertará el interés turístico respetuoso, responsable (1)	3

Pregunta 2

Esta pregunta evalúa los siguientes objetivos de comprensión lectora (10 puntos):

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L5 seleccionar y usar información con fines específicos.

Además, esta pregunta evalúa los siguientes objetivos de escritura (5 puntos):

E2 organizar y estructurar ideas y opiniones para conseguir el efecto deseado

E3 usar una variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas apropiadas para el contexto

E5 usar ortografía, la puntuación y estructuras gramaticales con precisión.

Para la **Pregunta 2**, los candidatos deben escribir un máximo de 120 palabras. Las respuestas que no conformen con esta norma no se penalizarán directamente, pero los examinadores deben considerar este aspecto como parte del objetivo de evaluación E2: **organizar y estructurar** ideas y opiniones para un **efecto** deliberado. Esto se debe considerar como parte de la Tabla B, Redacción. En el caso de exámenes que parezcan más largos, los examinadores pueden estimar el número de palabras contando las líneas.

Si el texto sobrepasa las 140 palabras, no se considera parte de la respuesta a partir de ese número.

2	L1 L2 y L5 R2, R3 y R5	10 5
---	---------------------------	---------

Marks to use in RM Assessor for Question 2

- Valid content point for part one



- Valid content point for part two



- Unclear

Highlighter – to highlight good language**XR** – wrong language used (i.e. answer is not written in Spanish)

Pregunta	Respuesta	Puntos
2	Según el texto B, ¿a qué retos se han enfrentado el pueblo kawésqar y su lengua? Debe desarrollar su respuesta escribiendo una redacción (no en forma de apuntes), utilizando sus propias palabras en la medida de lo posible. Su resumen debe contener un máximo de 120 palabras. Del total de 15 puntos, 10 corresponderán al contenido de su respuesta y 5 a la calidad de su redacción. Use los criterios de evaluación para la Pregunta 2 (Tabla A: Lectura y Tabla B: Redacción) CONTENIDO INDICATIVO DE LA LECTURA Los candidatos pueden incluir cualquiera de estas ideas: Retos a los que se ha enfrentado el pueblo kawésqar • Llegada de colonizadores. • Cambiar de estilo de vida/ se asentaron (nómadas a asentarse). • Debieron aprender una nueva lengua /español/ la mayoría habla español. • (Actualmente) los pueblos indígenas se sienten abandonados por los gobiernos. • Proceso de reducción de la población kawésqar / de 4000 a los actuales 250. Retos de la lengua • Está a punto de desaparecer/ tiene un futuro incierto. • Solo es hablado por 8 personas. • Los hablantes de kawésqar tienen más de 50 años. • No pertenece a ninguna familia lingüística/ origen desconocido/ lengua no clasificada. • Lengua declarada en vías de extinción por la Unesco. • Su lengua no es práctica/ no es usada. • Esfuerzos para la creación de un registro de la lengua/ creación de un diccionario (español-kawésqar).	15

Pregunta 2**Tabla A: Lectura.**

Use la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 10 puntos para la Lectura del texto:

Nivel	Puntos	Descripción
5	9–10	- Una respuesta muy efectiva que demuestra una comprensión completa de los requisitos de la tarea. - Demuestra comprensión de una amplia variedad de ideas pertinentes y se centra en la pregunta de una manera consistente. - Los puntos e ideas se seleccionan hábilmente para demostrar una visión general.
4	7–8	- Una respuesta efectiva que demuestra una comprensión competente de los requisitos de la tarea. - Demuestra la comprensión de una buena variedad de ideas pertinentes y se centra generalmente en la pregunta. - Las ideas se seleccionan cuidadosamente y hay cierta evidencia de una visión general.
3	5–6	- Una respuesta parcialmente efectiva que demuestra una comprensión razonable de los requisitos de la tarea. - Demuestra comprensión de ideas con pérdida ocasional del enfoque. - Alguna evidencia de selección de ideas pertinentes, pero puede incluir material innecesario. (El candidato puede que no desarrolle las dos partes de la pregunta de manera equilibrada)
2	3–4	- Una respuesta básica que demuestra cierta comprensión de los requisitos de la tarea. - Demuestra un entendimiento general de algunas ideas pertinentes y algunas veces la respuesta se centra en la pregunta. - Puede haber una selección indiscriminada de ideas.
1	1–2	- Una respuesta que demuestra una comprensión limitada de la tarea. - La respuesta puede ser una simple lista de ideas no relacionadas o mostrar un enfoque limitado. - Hay evidencia limitada de la selección de ideas.
0	0	No hay contenido que se pueda puntuar.

En caso de responder solo una parte de la pregunta, el máximo de puntos en L será 4.

Tabla B: Redacción.

Use la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 5 puntos para la Redacción:

Nivel	Puntos	Descripción
3	4–5	- Una respuesta pertinente que se expresa claramente, con fluidez y principalmente de manera concisa. - La respuesta está bien organizada. - La respuesta del candidato está escrita con sus propias palabras (cuando proceda), y utiliza una variedad de vocabulario bien seleccionado que aclara el significado. - La ortografía, la puntuación y la gramática son en su mayoría correctas.
2	2–3	- Una respuesta pertinente que generalmente se expresa claramente, con alguna evidencia de concisión. - Hay alguna evidencia de organización en la respuesta. - La respuesta del candidato está escrita principalmente con sus propias palabras (cuando proceda), pero puede que use palabras copiadas del texto. - Errores en ortografía, puntuación y gramática que no impiden la comunicación.
1	1	- Una respuesta pertinente que carece de claridad y concisión. - Puede haber explicaciones excesivamente largas o la respuesta puede ser muy breve. - La respuesta puede incluir secciones copiadas del texto. - Errores frecuentes de ortografía, puntuación y gramática, que en ocasiones impiden la comunicación.
0	0	No hay contenido que se pueda puntuar.

Si la respuesta sobrepasa el límite de 140 palabras solo podrá obtener hasta un máximo de 4 puntos en Redacción

Nota 1: Todos los examinadores reciben instrucciones de que las respuestas correctas alternativas y los enfoques inesperados en los guiones de los candidatos deben recibir calificaciones que reflejen de manera justa los conocimientos y habilidades relevantes demostrados. No obstante, el contenido debe estar claramente relacionado y derivado del texto.

Nota 2: Las palabras subrayadas en este documento son necesarias en la respuesta de los candidatos para recibir el punto/ los puntos para cada pregunta.

Pregunta 3**Preguntas de respuesta corta**

Esta pregunta pone a prueba los objetivos de evaluación L1, L2 y L4 de la comprensión lectora (25 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L4 demuestra comprensión de cómo consiguen los escritores los efectos deseados.

Ejercicio de lengua

Esta pregunta evalúa los siguientes objetivos de comprensión lectora (15 puntos)

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L4 demostrar comprensión de la manera en que los escritores consiguen los efectos deseados e influyen en los lectores

L5 seleccionar y utilizar información con fines específicos.

Para la **Pregunta 3(d)**, los candidatos deben escribir entre 200 y 300 palabras. Las respuestas que no conformen con esta norma no se penalizarán directamente, pero los examinadores deben considerar este aspecto como parte del objetivo de evaluación E2: **organizar** y **estructurar** ideas y opiniones para un **efecto** deliberado. Esto se debe considerar como parte de la Tabla A, Lectura.

Síntesis de la Pregunta 3

Item	Objetivos de la comprensión lectora	Puntos para la comprensión lectora
3(a)(i)	L2	1
3(a)(ii)	L1	1
3(a)(iii)	L2	1
3(a)(iv)	L2	1
3(b)(i)	L2	1
3(b)(ii)	L2	1
3(b)(iii)	L2	1
3(c)	L2y L4	3
3(d)	L1, L2 y L4	15

Annotations to use in RM Assessor for Question 3

- mark awarded



- caret – something missing from candidate's response, mark cannot be awarded



- Benefit of Doubt – unclear, but benefit of doubt given to candidate

HIGHLIGHTER – to highlight relevant part of candidate's response



- Quote from bullet 1 in question 3d



- Quote from bullet 2 in question 3d



- there is an adequate explanation of the quote



- there is a good explanation of the quote

XR – wrong language used (i.e. answer is not written in Spanish)

Pregunta	Respuesta	Puntos
3(a)(i)	Identifique la palabra o frase del texto que sugiere la misma idea que las palabras subrayadas. El sol del atardecer tiene <u>colores rojizos</u>. (lleno de) <u>sangre</u> (línea 3)	1
3(a)(ii)	Identifique la palabra o frase del texto que sugiere la misma idea que las palabras subrayadas. La persona que <u>vaya por delante de todos</u> El que <u>encabece al grupo</u> (líneas 4–5)	1
3(a)(iii)	Identifique la palabra o frase del texto que sugiere la misma idea que las palabras subrayadas. <u>está situado en una pendiente muy pronunciada</u> (se) <u>cuelga sobre el barranco</u> (línea 16)	1
3(a)(iv)	Identifique la palabra o frase del texto que sugiere la misma idea que las palabras subrayadas. <u>el sonido profundo del agua</u> (el) <u>rumor hondo del río</u> (línea 31)	1
3(b)(i)	Use sus propias palabras para explicar el significado de cada una de las palabras subrayadas. Hombres <u>endurecidos</u> todos ellos por los años y el trabajo. Hombres valientes, acostumbrados desde siempre a la tristeza y soledad de estas montañas. Pero, a pesar de ello, una <u>sombra</u> de miedo y de inquietud <u>envolverá</u> esa noche sus ojos y sus pasos. endurecidos rudos, recios, ásperos, curtidos, fuertes y maduros, fortalecidos, fuertes, fornidos, robustos.	1
3(b)(ii)	Use sus propias palabras para explicar el significado de cada una de las palabras subrayadas. sombra (leve) sentimiento, indicio, resquicio, una pequeña cantidad, un poco, pensamiento, sensación, capa, aura, rastro, ola, atmósfera, manto	1
3(b)(iii)	Use sus propias palabras para explicar el significado de cada una de las palabras subrayadas. envolverá cubrirá, llenará, se apoderará, abarcará, rodeará, abrazará, atrapará.	1

Pregunta	Respuesta	Puntos
3(c)	Use un ejemplo del siguiente fragmento para explicar cómo el escritor sugiere el ambiente que reina en el pueblo de Ainielle. Use sus propias palabras para explicarlo. <i>...ni una presencia o sombra de presencia por las calles. Ni siquiera el temblor indefinido de un visillo o de una sábana colgada en el frontal de alguna de cualquiera de sus múltiples ventanas. Ningún signo de vida podrán adivinar en la distancia.</i> Conceda 3 puntos por un ejemplo adecuado con una explicación detallada que muestra el ambiente que reina en el pueblo de Ainielle. Conceda 2 puntos por un ejemplo adecuado con una explicación que muestra el ambiente que reina en el pueblo de Ainielle. Conceda 1 punto por un ejemplo que intenta mostrar el ambiente que reina en el pueblo de Ainielle. La explicación puede ser parcial. Las explicaciones deben estar mayoritariamente escritas con palabras propias del candidato. El candidato debe expresarse, por lo general, con sus propias palabras. • Si el candidato no selecciona una cita y hace un comentario general, no recibe ningún punto. • Si el candidato selecciona una cita fuera del fragmento, no recibe ningún punto. • Si el candidato elige varias citas se leen todas y se corrige la cita con la mejor explicación. • Si la cita aparece incompleta con puntos suspensivos, pero está entre comillas o claramente se ve que es una cita, se considera. • Si la cita está subrayada en el fragmento, se considera como cita. Las respuestas puede que usen alguna de estas frases/ideas: • ni una presencia o sombra de presencia (por las calles): Por el pueblo no se puede ver absolutamente nadie. Está desierto. • ni siquiera el temblor indefinido de un visillo: No hay nadie en las casas que quiera ver quién pasa por las calles. Casas deshabitadas. Parece que ni hay viento que mueva las cortinas/visillos. Hay una quietud total. • una sábana colgada en el frontal de alguna de cualquiera de sus múltiples ventanas. No hay señales de vida. No hay ropa lavada ni tendida. No parece haber actividad humana. • ningún signo de vida podrán adivinar en la distancia. No pueden vislumbrar que haya alguien que habite ese pueblo. Desde lejos no verán ni un solo movimiento. Está deshabitado.	3

Pregunta	Respuesta	Puntos
3(d)	Vuelva a leer estos dos fragmentos (líneas 13 a 18 y líneas 34 a 40): - Las líneas 13 a 18 van de ‘A lo lejos...’ a ‘...al cristal y a las pizarras’ y describen el pueblo de Ainielle visto desde la distancia. - Las líneas 34 a 40 van de ‘Como atraídos...’ a ‘...ventanas’ y explican cómo se van a sentir las personas que vayan a Ainielle. Explique cómo el escritor usa el lenguaje para crear significado y efecto en estos fragmentos. Seleccione seis ejemplos de palabras o frases en total, tres ejemplos de cada fragmento comprendido en las líneas indicadas que sirvan para apoyar su respuesta. Su selección debe incluir metáforas u otras imágenes. Escriba de 200 a 300 palabras. Hasta un total de 15 puntos corresponderán al contenido de su respuesta. Use los criterios de evaluación para la Pregunta 3(d) (Tabla A: Lectura) Observaciones generales En esta pregunta se evalúa la capacidad de seleccionar palabras que tengan un significado poderoso o diferente y la capacidad de explicar las formas en que el lenguaje seleccionado es efectivo. Se espera que las respuestas proporcionen palabras / frases (enumeradas más abajo) que tengan connotaciones adicionales al significado general. Los examinadores deben evaluar de una forma holística la calidad general de la respuesta, no la cantidad de palabras elegidas, teniendo en cuenta que para los niveles superiores debe haber una variedad de selección que demuestre una comprensión de cómo funciona el lenguaje, incluyendo la capacidad de explicar imágenes/figuras literarias/ lenguaje figurativo. En la evaluación, se debe calificar la calidad del análisis (de una forma global). No se debe penalizar quitando puntos por explicaciones inexactas; se deben ignorar simplemente. Las siguientes notas son una guía de lo que las buenas respuestas <i>pueden</i> incluir en la explicación de la selección de palabras. Los candidatos pueden hacer cualquier comentario sensato, pero los examinadores solo valorarán aquellos que son relevantes para los significados correctos de las palabras en el contexto y que tienen cierta validez. Las explicaciones aceptables alternativas deben ser consideradas también. Los comentarios sobre los efectos creados por opciones que no son de vocabulario, como uso de la gramática, la sintaxis o la puntuación también se deben tener en cuenta. Estos deben ser adicionales a los comentarios sobre el uso y elección del vocabulario. - Si el candidato selecciona una cita fuera del fragmento, no recibe ningún punto.	15

Pregunta	Respuesta	Puntos
3(d)	- Si la cita aparece incompleta con puntos suspensivos, pero está entre comillas o claramente se ve que es una cita, se considera. - Si la cita no está entrecomillada o no se ve claramente que es una cita, no se considera. - Si hay una cita con diferentes explicaciones de partes de esa cita, se pueden contemplar como dos explicaciones diferentes. Por ejemplo: 'las manos buscan en silencio la caricia nerviosa de las armas': 'las manos buscan en silencio' el grupo de hombres van palpando a ciegas el arma que cada uno lleva, se puede sentir el miedo que la oscuridad les infunde (+) y 'la caricia nerviosa de las armas', nos sugiere cómo los hombres tocan el arma para sentirse seguros; esa caricia nerviosa es una imagen del cuidado con el que apenas rozan/tocan las armas para sentir que las tienen allí, les da seguridad ese gesto ... (+). Las respuestas puede que usen alguna de estas frases/ ideas/ citas/ palabras: Las líneas 13 a 18 van de 'A lo lejos...' a '...al cristal y a las pizarras'. <i>Síntesis: descripción de cómo se ve el pueblo de Ainielle desde lo lejos al anochecer.</i> los techados y los árboles de Ainielle, ahogados entre peñas y bancales: sugiere que el pueblo está completamente rodeado de monte y rocas, casi no le deja espacio para existir. Sugiere que es un pueblo inhóspito y aislado (lenguaje figurativo). fundirse con las primeras sombras: sugiere que no habrá distinción entre los techados, los árboles y las sombras. Será todo uno. Parece que desaparecerán en la oscuridad. se cuelga sobre el barranco: sugiere que el pueblo está flotando en el aire, casi a punto de derrumbarse por el precipicio. Sugiere que es inaccesible, calles empinadas, un lugar donde vivir implica mucho esfuerzo. Tiene unos límites marcados por la geografía abrupta (lenguaje figurativo). como un alud de losas y pizarras torturadas: las casas del pueblo parece que están a punto de caer, desmoronadas, tiradas por ahí, rotas, es decir, el pueblo parece medio derruido (lenguaje figurativo). que rodaron atraídas por la humedad y el vértigo del río: Hace referencia a las casas que fueron construidas, cerca de una fuente de agua. Sugiere que las casas sentían interés en llegar al río. Algunas casas parecían haber caído cerca del río (lenguaje figurativo). el sol alcanzará a arrancar aún un último destello: Las casas más bajas serán las últimas a las que llegue el sol con dificultad (Personificación). el vértigo del río: Da la idea de que el río este lejos del pueblo, muy abajo, de difícil acceso (lenguaje figurativo). último destello al cristal y a las pizarras: Tanto el cristal como la pizarra brillan /relucen con los rayos del sol.	

Pregunta	Respuesta	Puntos
3(d)	Las líneas 34 a 40 van de ‘Como atraídos...’ a ‘...ventanas’. <i>Síntesis: descripción de cómo se sentirán las personas que suban a Ainielle.</i> • como atraídos por una misma sombra: sugiere que las personas se ven seducidas por algo que en principio puede ser tan poco interesante/o interesante como una sombra. Todos van a mirar en la misma dirección. Sugiere un misterio, algo indefinible, algo que fascina. • los ojos se clavarán en la espesura del barranco: sugiere que las personas no pueden desviar su mirada del barranco. Es algo atrayente. (El que lleva la linterna dirigirá su mirada, su interés.) • al contraluz amarillento y fantasmal (de la linterna): las personas experimentarán un ambiente de misterio, que puede crear miedo debido a la oscuridad reinante, solo interrumpida por la luz de la linterna. Hay un contraste entre la linterna y la oscuridad. Juego de luces y sombras. • las manos buscan en silencio la caricia nerviosa de las armas: Todos hacen algo, intentan cerciorarse de que tienen sus armas, pero sin decírselo a los demás. A todos les acucia el miedo. Tocan las armas con cuidado, sienten temor y por eso quieren protegerse con las armas que llevan. Se refugian en las armas. Se quieren defender intuitivamente. Se contrasta el miedo a usar las armas con la sensación de calidez, protección, de seguridad que proporciona tener un arma en un lugar oscuro e inhóspito donde puede haber animales salvajes (lenguaje figurativo). • el molino erguido a duras penas: Parece ser el último edificio que se mantiene en pie, aunque difícilmente (lenguaje figurativo). • la podredumbre de la hiedra y el olvido: El molino no se ha usado desde hace mucho tiempo. Está invadido por las plantas, en una zona húmeda, abandonada. Reina el olvido en todo el pueblo, corroe/pudre todo. • perfil melancólico: La imagen del pueblo da pena, la oscuridad no es total todavía por eso se puede ver la silueta del pueblo que da una sensación de soledad, tristeza y abandono. • mirándoles fijamente desde los ojos huecos de sus ventanas: pueden pensar que están ante una aparición en que las casas les están observando. Podrían ser casas sin vida, inhabitadas. Quizás las ventanas estuvieran rotas después de haber estado deshabitadas desde hace mucho tiempo. Las casas, aunque vacías parecen cobrar vida al tener ventanas como ojos, una parte destruida de las antiguas construcciones pero que destaca y que parece clavar la mirada en los visitantes (lenguaje figurativo). Solo se aceptarán comentarios sobre los efectos del estilo que estén explícitamente relacionados con las palabras seleccionadas por el candidato.	

Pregunta 3(d)**Tabla A: Lectura: Análisis de cómo el escritor usa el lenguaje para crear significado y efecto en la selección de fragmentos.**

Use la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 15 puntos para la Lectura del texto:

Nivel	Puntos	Descripción
5	13–15	- Amplia explicación con palabras y frases inteligentemente seleccionadas, con comentarios de alta calidad que agregan significado y asociaciones a las palabras / frases de ambas partes del texto, y demuestran las razones del escritor para usarlas. - Comenta el lenguaje figurativo con cierta precisión e imaginación. - Existe clara evidencia de que el candidato entiende cómo funciona el lenguaje.
4	10–12	- Se dan explicaciones de palabras y frases cuidadosamente seleccionadas. - Las explicaciones de significados dentro del contexto del texto son claras y los efectos se identifican en ambas partes del texto. - Se reconoce el lenguaje figurativo como tal y la respuesta lo explica parcialmente. - Existe cierta evidencia de que el candidato entiende cómo funciona el lenguaje.
3	7–9	- Se hace un intento satisfactorio para seleccionar palabras y frases apropiadas. - La respuesta en su mayoría ofrece significados de palabras y cualquier intento de sugerir y explicar los efectos es básico o muy general. - Puede que se haya respondido a uno de los fragmentos mejor que al otro.
2	4–6	- La respuesta proporciona una mezcla de palabras adecuadamente seleccionadas y otras palabras menos pertinentes. - La respuesta puede identificar correctamente los recursos lingüísticos, pero no explica por qué se utilizan. - Las explicaciones pueden ser escasas, generales, incorrectas o solo parcialmente efectivas. - Las explicaciones pueden repetir las palabras del texto original o no hacer referencia a palabras específicas.
1	1–3	- La selección de palabras es escasa o rara vez relevante. - Si hay comentarios, estos son inapropiados y la respuesta es pobre.
0	0	- La respuesta no se relaciona con la pregunta. - Se eligen palabras y frases inapropiadas o no se selecciona ninguna.

Nota: Todos los examinadores reciben instrucciones de que las respuestas correctas alternativas y los enfoques inesperados en los guiones de los candidatos deben recibir calificaciones que reflejen de manera justa los conocimientos y habilidades relevantes demostrados. No obstante, el contenido debe estar claramente relacionado y derivado del texto.

Pregunta 4

Esta pregunta pone a prueba los objetivos de evaluación L1, L2 y L3 de la comprensión lectora (15 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones basándose en el texto de manera apropiada

L5 seleccionar y utilizar información con fines específicos.

Igualmente pone a prueba los objetivos de evaluación E1, E2, E3, E4 y E5 de la expresión escrita (10 puntos)

E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado

E2 organizar y estructurar ideas y opiniones para conseguir el efecto deseado

E3 usar una variedad de vocabulario apropiado para el contexto

E4 usar el registro apropiado para un público y un contexto determinado

E5 usar ortografía, puntuación y estructuras gramaticales con precisión.

Para la **Pregunta 4**, los candidatos deben escribir entre 250 y 350 palabras. Las respuestas que no conformen con esta norma no se penalizarán directamente, pero los examinadores deben considerar este aspecto como parte del objetivo de evaluación E2: **organizar y estructurar** ideas y opiniones para un **efecto** deliberado. Esto se debe considerar como parte de la Tabla B, Redacción, Estructura, Estilo

Annotations to use in RM Assessor for Question 4

– Valid content point for bullet 1



– Valid content point for bullet 2



– Valid content point for bullet 3



– same point has been expanded



– Benefit of Doubt – unclear, but benefit of doubt has been given to candidate



– Unclear

HIGHLIGHTER – Highlight good language

XR – wrong language used (i.e. answer is not written in Spanish)

Pregunta	Respuesta	Puntos
4	Usted es José, una de las personas que fue a Ainielle. Unos días después le entrevistan para un artículo sobre el pueblo y le hacen las siguientes tres preguntas: • ¿Qué pudieron ver al ir hacia Ainielle? • ¿Cómo es el camino que lleva a Ainielle? • ¿Qué impresión les causó a usted y a sus compañeros ver Ainielle desde la distancia y qué sintieron? Escriba su entrevista. Base su entrevista en lo que ha leído en el Texto C, utilizando sus propias palabras. Incluya información de cada uno de los tres puntos. Empiece su entrevista de la siguiente manera: Periodista: Buenos días, José. Hace poco estuvo en Ainielle con otros hombres. Cuéntenos... Debe escribir entre 250 y 350 palabras. Del total de 25 puntos, 15 corresponderán al contenido de su respuesta y 10 a la calidad de su redacción. Use los criterios de evaluación para la Pregunta 4 (Tabla A: Lectura y Tabla B: Redacción, estructura, estilo) Observaciones generales Los candidatos deben seleccionar ideas del texto (véase más abajo) y desarrollarlas de forma apropiada, basándose en los detalles del texto. El registro debe ser apropiado de acuerdo con el tipo de texto que se requiera, presentándose con claridad y cubriendo los tres aspectos que la pregunta precisa, siguiendo un orden. El candidato debe utilizar sus propias palabras. Conceda puntos de 1 para las referencias a lo que pudieron ver al ir a Ainielle. Conceda puntos de 2 para referencias a cómo es el camino que lleva a Ainielle. Conceda puntos 3 para referencias a la impresión que les causó ver Ainielle desde la distancia y lo que sintieron. Las respuestas puede que usen alguna de estas frases/ideas: 1: ¿Qué pudieron ver al ir hacia Ainielle? • Estaba anocheciendo (antes que en el resto de la zona) /lucía un sol tenue/ Era un anochecer con tintes rojizos/ sombras espesas. • Está situado en las montañas/ rodeado de peñas/ pizarras. • La casa de Sobrepuerto / estaba en ruinas, escombros/ estaba quemada. • Los techados de las casas.	25

Pregunta	Respuesta	Puntos
4	- Algunas casas parecían estar colgadas del barranco/ parecían caer por el barranco. - referencia al río: algunas casas rodaban hacia el río/ algunas casas estaban cerca/ junto al río/ humedad. - pueblo deshabitado (sin sábanas tendidas/ ningún movimiento en las casas/ casas vacías). - Todo el pueblo se veía abandonado/ en ruinas. - Vieron un molino (cubierto por hiedra). 2: ¿Cómo es el camino que lleva a Ainielle? - Baja/ Sube desde Sobrepuerto/ Baja hacia el valle/ con pendientes. - Es un camino lleno de vegetación de monte (robles/ chopos, aliagas, arbustos, matorrales, líquenes) -bosques. - Es estrecho/ discurre cercano al barranco/ a la ladera. - Tiene curvas (como si fuera una culebra). - Difícil/ duro (difícil de encontrar y transitar). - Reina el silencio. - Es necesario estar atento a cada paso/ van siguiendo al que va delante. A3: ¿Qué impresión les causó a usted y a sus compañeros ver Ainielle desde la distancia y qué sintieron? - Sentimos miedo/ inquietud (aunque sean valientes) (escalofríos). - Soledad/ olvido/ desolador. - Tristeza/ melancolía. - Ambiente fantasmal/ Reinaba un ambiente de misterio/ tenebroso (No hablaron entre sí) (escalofríos). - La caricia nerviosa de las armas. - Nos sentimos observados. (tanto el entrevistador como José pueden mencionar las impresiones y sentimientos)	

Pregunta 4**Tabla A: Lectura**

Use la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 15 puntos para la Lectura del texto:

Nivel	Puntos	Descripción
5	13–15	- La respuesta revela una evaluación y análisis exhaustivo del texto. - Las ideas desarrolladas se mantienen a lo largo de toda la respuesta y están bien relacionadas con el texto. - La respuesta se basa en una amplia variedad de ideas. - Hay detalles que apoyan las ideas a lo largo de la respuesta, bien integrados en la respuesta, contribuyendo a un sólido sentido de propósito y enfoque de la tarea. - La respuesta desarrolla bien los tres puntos. - Se utiliza una voz narrativa coherente y convincente.
4	10–12	- La respuesta demuestra una lectura competente del texto con alguna evidencia de evaluación o análisis básicos del texto. - Se evidencia una buena selección de ideas. - Algunas ideas se desarrollan, pero la capacidad para desarrollarlas puede no ser coherente. - Frecuentemente, hay detalles que respaldan las ideas de manera útil y que contribuyen a un claro sentido de propósito. - La respuesta desarrolla los tres puntos. - Se utiliza una voz narrativa apropiada.
3	7–9	- Hay indicaciones de que el texto se ha leído razonablemente bien. - Se ofrece una variedad de ideas simples. - Rara vez se aprovechan las oportunidades de desarrollo de ideas. - Hay detalles que respaldan las ideas, pero puede haber algún uso mecánico del texto. - Hay un enfoque desigual en el desarrollo de los tres puntos. - La voz narrativa es sencilla.
2	4–6	- Existe cierta evidencia de una comprensión general de las ideas principales, aunque la respuesta puede ser pobre o, a veces, no se centra en el texto o la pregunta. - Se hace alguna referencia al texto breve y simple. - Puede haber partes copiadas directamente copiadas del texto. - Puede que uno de los tres puntos no haya sido desarrollado. - La voz narrativa puede ser inapropiada.
1	1–3	- La respuesta es muy general, con poca referencia al texto, o se trata de una reproducción de secciones del original. - El contenido es irrelevante o no se hace una selección. - Hay poca comprensión de la necesidad de modificar el material del texto.
0	0	La respuesta contiene poca o ninguna relevancia con la pregunta o con el texto.

Tabla B: Redacción, Estructura, Estilo

Use la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 10 puntos para la Redacción:

Nivel	Puntos	Descripción
5	9–10	• Registro efectivo para la audiencia y el propósito. • El lenguaje de la respuesta es convincente y sistemáticamente apropiado. • Las ideas se expresan claramente con una amplia variedad de lenguaje efectivo y / o interesante. • La estructura y la secuencia de ideas son sólidas en todo momento. • La ortografía, la puntuación y la gramática casi siempre son correctas.
4	7–8	• Alguna conciencia de un registro apropiado para la audiencia y el propósito. • El lenguaje es fluido en su mayoría y hay claridad de expresión. • Hay una variedad suficiente de vocabulario para expresar ideas con sutileza y precisión. • La respuesta está principalmente bien estructurada y bien secuenciada. • La ortografía, la puntuación y la gramática son correctas en general.
3	5–6	• El lenguaje es claro, pero comparativamente simple y / o factual, y expresa pocas opiniones. • Las ideas rara vez se desarrollan, pero las explicaciones son adecuadas. • Algunas secciones están bastante bien secuenciadas, pero puede haber fallos en la estructura. • Errores menores, pero más frecuentes, de ortografía, puntuación y gramática.
2	3–4	• Puede haber cierta torpeza en la expresión y cierta inconsistencia de estilo. • El lenguaje es demasiado limitado para expresar matices de significado. • La estructura es pobre y puede haber algunas partes con secciones copiadas del texto original o la historia puede ser inventada y sin relación con la pregunta. • Errores frecuentes de ortografía, puntuación y gramática.
1	1–2	• La expresión y la estructura carecen de claridad. • El lenguaje es débil y no está desarrollado. • Muy pocos intentos de explicar las ideas. • Frecuentemente, se pueden encontrar secciones copiadas del texto original. • Los errores continuos de ortografía, puntuación y gramática impiden la comunicación.
0	0	• La respuesta no se entiende.